

Guia informativa SCIAS de malalties i consells sanitaris

# Traumatismes Cranioencefàlics (TCE) en nens

Guía informativa SCIAS de enfermedades y consejos sanitarios

# Traumatismos Craneoencefálicos (TCE) en niños



## TRAUMATISMES CRANIOENCEFÀLICS (TCE) EN NENS

Com li hem informat, el seu fill ha sofert un traumatisme cranioencefàlic lleu (TCE). Tot i que en les exploracions i les proves realitzades no presenta signes de gravetat, és convenient que durant les pròximes 24-48 hores l'observi i segueixi amb deteniment aquestes recomanacions:

- Controli permanentment el nen mentre estigui despert.
- Deixi que el nen faci la seva activitat habitual: migdiada, gatejar, caminar, jugar.
- No el forci a menjar si no vol, procuri que ingereixi aliments lleugers.
- Si té mal de cap, administri-li la medicació analgèsica que li hagin prescrit.
- Apliqui gel en bossa impermeable si el cop és recent.



## TRAUMATISMOS CRANEOENCEFÁLICOS (TCE) EN NIÑOS

Como le hemos informado, su hijo ha sufrido un traumatismo craneoencefálico leve (TCE). Aunque en las exploraciones y las pruebas realizadas no presenta signos de gravedad, es conveniente que durante las próximas 24-48 horas le observe y siga con detenimiento estas recomendaciones:

- Controle permanentemente al niño mientras esté despierto.
- Deje que el niño haga su actividad habitual: siesta, gatear, caminar, jugar.
- No le fuerce a comer si no quiere, procure que ingiera alimentos ligeros.
- Si le duele la cabeza, adminístrele la medicación analgésica que le hayan prescrito.
- Aplique hielo en bolsa impermeable si el golpe es reciente.

- A la nit deixi'l dormir, controli'l cada 3-4 hores.

Miri com dorm, el seu color i l'actitud. Si el veu bé, no cal despertar-lo. Al matí s'hauria de despertar amb facilitat. Asseguri's que parla i mou els braços i les cames normalment.

## SIGNES D'ALARMA

A continuació li descrivim una sèrie de signes que indiquen possibles conseqüències del TCE i que poden aparèixer tant al cap d'unes hores com al cap de pocs dies.

Si el seu fill presenta qualsevol dels següents signes, vagi a urgències amb l'informe i les proves que li hagin fet.



- Por la noche, déjele dormir, controlándolo cada 3-4 horas.

Mire cómo duerme, su color y actitud. Si le ve bien, no es necesario despertarlo. Por la mañana debería despertarse con facilidad. Asegúrese de que habla y mueve los brazos y las piernas normalmente.

## SIGNOS DE ALARMA

A continuación le describimos una serie de signos que indican posibles consecuencias del TCE y que pueden aparecer tanto en horas como al cabo de pocos días.

Si su hijo presenta cualquiera de los siguientes signos, vaya al servicio de Urgencias con el informe y las pruebas que le hayan hecho.

- Li costa molt despertar-se o està més endormiscat que normalment.
- No li passa el mal de cap amb la medicació prescrita o dura més d'un dia.
- Té vòmits.
- Té dolor i rigidesa cervical.
- Presenta irritabilitat, alteració del caràcter o té actituds que resulten anormals respecte al seu comportament habitual.
- Presenta dificultat a l'hora de parlar o expressar-se, així com trastorns de la visió o auditiu.
- La pupila d'un ull sembla més gran que la de l'altre.



- Le cuesta mucho despertarse o está más adormilado que de costumbre.
- No le pasa el dolor de cabeza con la medicación prescrita o el dolor persiste más de un día.
- Tiene vómitos.
- Tiene dolor y rigidez cervical.
- Presenta irritabilidad, alteración del carácter o tiene actitudes que resultan anormales respecto a su comportamiento habitual.
- Presenta dificultad al hablar o expresarse, así como trastornos de la visión o auditivos.
- La pupila de un ojo parece más grande que la del otro.



- Sagna per una orella o pel nas, o drena un líquid clar pel nas.
- Camina amb dificultat o sent que ha perdut força als braços o a les cames.
- Realitza moviments involuntaris o té convulsions.
- Percepció per part dels pares que el nen no està bé.



- Sangra por un oído o por la nariz, o drena un líquido claro por la nariz.
- Camina con dificultad o siente que ha perdido fuerza en brazos o piernas.
- Realiza movimientos involuntarios o tiene convulsiones.
- Percepción por parte de los padres de que el niño no está bien.

## OBSERVACIONS OBSERVACIONES

---

---

---

## TELÈFONS D'INTERÈS TELÉFONOS DE INTERÉS

Si té cap dubte o problema, o si creu que els seus símptomes són anormals, podem ajudar-lo. No dubti a consultar el seu metge.

Si tiene alguna duda o algún problema, o si cree que sus síntomas son anormales, podemos ayudarle. No dude en consultar a su médico.

Dr.: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

En cas que no el localitzi pot trucar a:

En caso de no localizarlo puede llamar a:

Servei d'Urgències Domiciliàries (SUD)

Servicio de Urgencias Domiciliarias (SUD) Tel.: 93 280 33 66

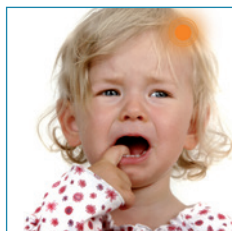
HOSPITAL DE BARCELONA Tel.: 93 254 24 00

Altres / Otros:

Desitgem que vostè i la seva família hagin tingut una estada confortable entre nosaltres.

Tots els professionals de l'hospital estem a la seva disposició per si ens necessita.

Deseamos que tanto usted como su familia hayan tenido una estancia confortable entre nosotros. Todos los profesionales del hospital estamos a su disposición por si nos necesita.



### Revisat per/Revisado por:

**C. Vila** (metgessa pediatra/médica pediatra)

**S. Murciano** (infermera/enfermera)

### Revisió/Revisión:

Abril 2016/Abril 2016



**SCIAS**  
Hospital de  
Barcelona

[www.scias.com](http://www.scias.com)